

***d*yras**

SP-S65B



HU	3
GB	8
DE.....	13
CZ.....	18
HR	23
SK.....	28
SI	33

Használati útmutató

***d*yras**

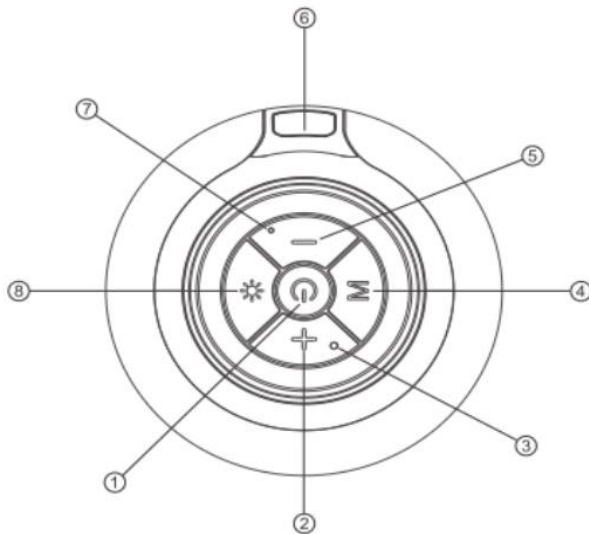
Hangszóró

Modell: SP-S65B



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a
használati útmutatót!**

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



1. Be-/Kikapcsolás/Lejátszás/Szünet/Hívás
2. Hangerő + / Következő zene
3. Jelzőfény
4. Vezeték nélküli kapcsolat szétbontás
5. Hangerő - / Előző zene
6. Töltőport / TF kártya
7. Mikrofon
8. Világítás váltása

A TERMÉK HASZNÁLATA

Bekapcsolás

Nyomja meg hosszan a Be-/Kikapcsolás az eszköz be- vagy kikapcsolásához.

Párosítás

Kapcsolja be az eszközt, ekkor a jelzőfény kéken villog. Keresse meg a telefonján a hangszórót és párosítsa azt.

Zenelejátszó

- Lejátszás/Szünet: Nyomja meg röviden a Lejátszás gombot.
- Előző zene: Nyomja meg hosszan a Hangerő - /Előző gombot.
- Következő zene: Nyomja meg hosszan a Hangerő + /Következő gombot.
- Hangerő + és -: Nyomja meg a Hangerő + vagy – gombot a kívánt hangerő beállításához.

Hívás fogadás

Nyomja meg röviden a Hívás gombot a hívás fogadásához/a hívás befejezéséhez.

Hívás elutasítása

Nyomja meg hosszan a Hívás gombot a hívás elutasításához.

Töltés

Teljesen töltse fel az eszközt az első használat előtt. A töltés jelzőfény pirosan világít a töltés ideje alatt. Amikor az eszköz feltöltött, a jelzőfény kialszik.

FIGYELEM!

- Kérjük, ne szedje szét a terméket!
- Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe!
- Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
- Kisgyermekektől tartsa távol!
- A kábel töltésre szolgál. Kérjük ne használja más célokra!
- A hallás védelme és a hangszóró élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a hangerőt hosszú időre a maximális szintre állítani!

TECHNIKAI ADATOK

Akkumulátor	1200mAh
Hangszóró teljesítmény	5W
Frekvencia	100Hz-20kHz
Zenehallgatási idő	7-8 óra (70% hangerőn)
Bemeneti töltés	DC 5V/500mA
Töltési idő	3 óra
Töltőport	Type-C

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!
Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Uniót kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction manual

***d*yras**

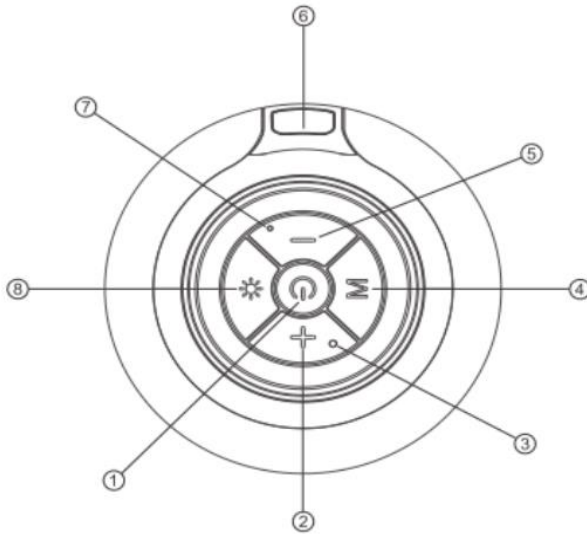
Speaker

Model: SP-S65B



Please read the instructions before using!

PRODUCT PARTS



1. On/Off/Play/Pause/Calling
2. Volume + /Next song
3. Indicator light
4. Disconnect wireless connection
5. Volume - /Previous song
6. Charging port/TF card
7. Microphone
8. Light switch

USING THE APPLIANCE

Power on, pairing

Long press the On/Off button to turn on or turn off the speaker.

Pairing

Turn on the device, the indicator flashes blue. Search the speaker on your phone then pair it. When the blue indicator stopped flashing, the pairing was successful.

Music playing

- Play/Pause: Short press the Play button.
- Previous song: Long press the Volume - /Previous button.
- Next song: Long press the Volume + /Next button.
- Volume + or -: Short press the Volume + or – button to choose the desired volume.

Answering incoming call

Short press the Calling button to answer incoming calls or end the call.

Reject incoming call

Long press the Calling button to reject incoming call.

Charging

Fully charge the product before the first use. The red light of the charging indicator is always on when charging, and the charging indicator turns off when the battery is fully charged.

ATTENTION

- Please do not disassemble the product!
- Please do not place the product near heat sources!
- Please do not place the product near water, in water or in a wet place!
- Keep away from children!
- The cable is for charging. Please do not use for other purposes!
- To protect your hearing and prolong the life of the speaker, it is not recommended to keep the volume at maximum for long periods of time!

TECHNICAL DETAILS

Battery	1200mAh
Power	5W
Frequency	100Hz-20kHz
Play time	7-8 hours (70% vol.)
Input voltage/current	DC 5V/1A
Charging time	3 hours
Charging port	Type-C

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

***d*yras**

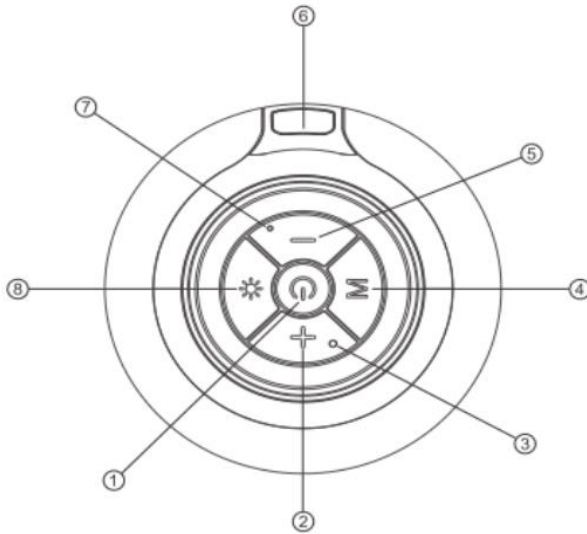
Lautsprecher

Modell: SP-S65B



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor
dem Gebrauch sorgfältig durch!**

DER AUFBAU DES PRODUKTS



1. Ein/Aus/Wiedergabe/Pause/Anruf
2. Lautstärke + / Nächste
3. Kontrollleuchte
4. Kabellose Abschaltung
5. Lautstärke - / Zurück
6. Ladeanschluss / TF-Karte
7. Mikrofon
8. Beleuchtung ändern

VERWENDUNG DES PRODUKTS

Einschalten

Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Verbindung

Schalten Sie das Gerät ein, und die Anzeigeleuchte blinkt blau. Suchen Sie den Lautsprecher auf Ihrem Smartphone und koppeln Sie ihn mit Ihrem Gerät.

Musikspieler

- Abspielen/Pause: Drücken Sie kurz die Abspieltaste.
- Vorherige Musik: Drücken und halten Sie die Taste Lautstärke – / Zurück.
- Nächste Musik: Halten Sie Lautstärke + / Nächste gedrückt.
- Lautstärke + und –: Drücken Sie die Taste Lautstärke + oder –, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Anruf entgegennehmen

Drücken Sie kurz die Anruftaste, um den Anruf entgegenzunehmen/zu beenden.

Anruf abweisen

Halten Sie die Anruftaste gedrückt, um den Anruf abzuweisen.

Laden

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.

ACHTUNG!

- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
- Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern!
- Das Kabel dient zum Aufladen. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke!
- Um Ihr Gehör zu schützen und die Lebensdauer Ihrer Lautsprecher zu verlängern, ist es nicht empfehlenswert, die Lautstärke über einen längeren Zeitraum auf Maximum zu stellen!

TECHNISCHE DATEN

Akku	1200 mAh
Leistung der Lautsprecher	5 W
Frequenz	100 Hz bis 20 kHz
Musikhörzeit	7 bis 8 Stunden (bei 70 % Lautstärke)
Eingangsladung	DC 5 V/500 mA
Aufladezeit	3 Stunden
Ladeanschluss	Typ-C

ENTSORGUNG

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!

Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften!

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

*d*yras

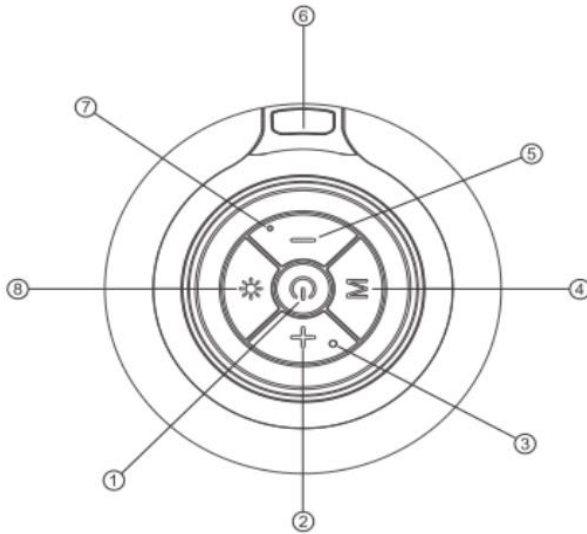
Reproduktor

Model: SP-S65B



**Před použitím si pozorně přečtěte návod k
použití, prosím!**

SESTAVA PRODUKTU



1. Zapnutí/Vypnutí/Přehrávání/Pauza/Volání
2. Hlasitost / Další skladba
3. Kontrolka
4. Odpojení bezdrátového připojení
5. Hlasitost - / Předchozí skladba
6. Nabíjecí port / TF karta
7. Mikrofon
8. Změna osvětlení

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

Zapnutí

Stisknutím a podržením tlačítka Zapnutí/vypnutí zapnete nebo vypnete zařízení.

Párování

Zapněte zařízení a kontrolka začne blikat modře. Vyhledejte reproduktor v telefonu a spárujte jej.

Přehrávač hudby

- Přehrávání/Pauza: Krátce stiskněte tlačítko Přehrávání.
- Předchozí skladba: Stiskněte a podržte tlačítko Hlasitost - / Předchozí.
- Další skladba: Stiskněte a podržte tlačítko Hlasitost + /Další.
- Hlasitost + a -: Stisknutím tlačítka Hlasitost + nebo - nastavte požadovanou hlasitost.

Přijetí hovoru

Krátkým stisknutím tlačítka Volání přijmete/ ukončíte hovor.

Odmítnutí hovoru

Pro odmítnutí hovoru dlouho podržte tlačítko Volání.

Nabíjení

Před prvním použitím zařízení zcela nabijte. Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení červeně. Když je zařízení nabitě, kontrolka zhasne.

POZOR!

- Výrobek nerozebírejte prosím!
- Výrobek neumisťujte do blízkosti tepelných zdrojů!
- Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Kabel slouží k nabíjení. Nepoužívejte jej k jiným účelům!
- V zájmu ochrany sluchu a prodloužení životnosti reproduktorů se nedoporučuje dlouhodobě udržovat maximální hlasitost!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Baterie	1200 mAh
Výkon reproduktoru	5 W
Frekvence	100 Hz–20 kHz
Doba poslechu hudby	7–8 hodin (70% hlasitost)
Vstupní napájení	DC 5 V / 500 mA
Čas nabíjení	3 hodin
Nabíjecí port	Type-C

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány! Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

*d*yras

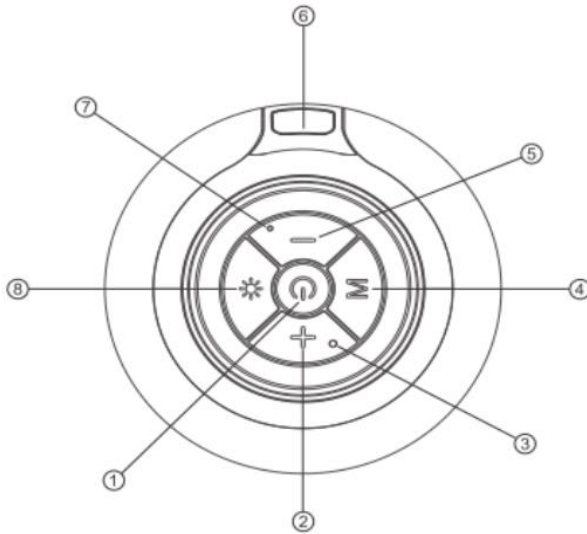
Zvučnik

Model: SP-S65B



**Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije
uporabe!**

STRUKTURA PROIZVODA



1. Uključivanje/isključivanje/reprodukcija/stanka/poziv
2. Glasnoća + / Sljedeća glazba
3. Signalno svjetlo
4. Bežično isključivanje
5. Glasnoća - / Prethodna glazba
6. Priključak za punjenje / TF kartica
7. Mikrofon
8. Promjena svjetla

UPORABA PROIZVODA

Uključivanje

Dugo pritisnite gumb za Uključivanje/Isključivanje za uključivanje ili isključivanje uređaja.

Uparivanje

Uključite aparat, indikator će tada treperiti plavo. Pronađite zvučnik na telefonu i uparite ga.

Reproduktor glazbe

- Reprodukcijska/Stanka: Kratko pritisnite tipku Play.
- Prethodna glazba: Dugo pritisnite gumb glasnoće - /Prethodno
- Sljedeća glazba: Dugo pritisnite Glasnoću + /Sljedeće.
- Glasnoća + i -: Pritisnite Glasnoća + ili – za postavljanje željene glasnoće.

Odgovaranje na poziv

Kratko pritisnite tipku Poziv kako biste odgovorili na poziv/prekinuli poziv.

Odbijanje poziva

Dugo pritisnite tipku Poziv za odbijanje poziva.

Punjenje

Prije prve uporabe potpuno napunite aparat. Indikator punjenja svijetli crveno tijekom punjenja. Kad se aparat napuni, indikator će se ugasi.

UPOZORENJE!

- Nemojte rastavljati proizvod!
- Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline!
- Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
- Držite dalje od male djece!
- Kabel se koristi za punjenje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe!
- U cilju zaštite sluha i produžavanja vijeka trajanja zvučnika, ne preporučuje se postavljanje glasnoće na maksimalnu razinu dulje vrijeme!

TEHNIČKI PODACI

Baterija	1200 mAh
Snaga zvučnika	5 W
Frekvencija	100 Hz–20 kHz
Vrijeme slušanja glazbe	7–8 sati (ako je glasnoća na 70%)
Ulazno punjenje	DC 5 V/500 mA
Vrijeme punjenja	3 sata
Priključak za punjenje	Type-C

GOSPODARENJE OTPADOM

Uništavanje rabljene električne i elektroničke opreme



Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi.

Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE OZNAKA



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

*d*yras

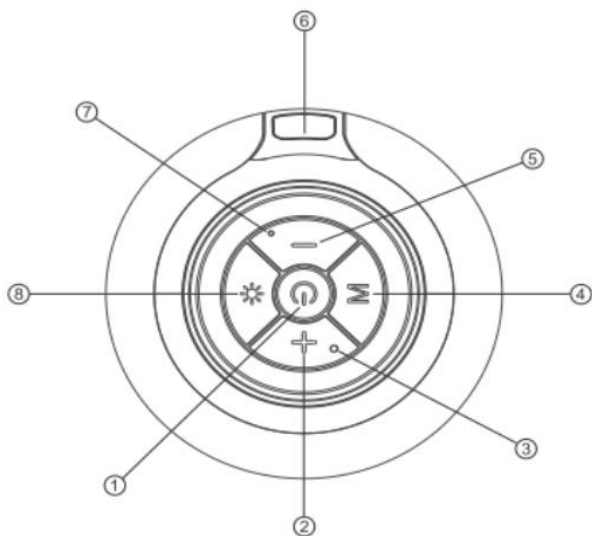
Reproduktor

Model: SP-S65B



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na
použitie, prosím!**

ZOSTAVA PRODUKTU



1. Zapnutie/Vypnutie/Prehrávanie/Pauza/Volanie
2. Hlasitosť + / Ďalšia skladba
3. Kontrolka
4. Odpojenie bezdrôtového pripojenia
5. Hlasitosť - / Predchádzajúca skladba
6. Nabíjací port / TF karta
7. Mikrofón
8. Zmena osvetlenia

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Zapnutie

Stlačením a podržaním tlačidla Zapnutie/vypnutie zapnete alebo vypnete zariadenie.

Párovanie

Zapnite zariadenie a kontrolka začne blikať na modro. Vyhľadajte reproduktor v telefóne a spárujte ho.

Prehrávač hudby

- Prehrávanie/Pauza: Krátko stlačte tlačidlo Prehrávanie.
- Predchádzajúca skladba: Stlačte a podržte tlačidlo Hlasitosť - / Predchádzajúca.
- Ďalšia skladba: Stlačte a podržte tlačidlo Hlasitosť + / Ďalšia.
- Hlasitosť + a -: Stlačením tlačidla Hlasitosť + alebo - nastavte požadovanú hlasitosť.

Prijatie hovoru

Krátkym stlačením tlačidla Volanie prijmete/ukončíte hovor.

Odmietnutie hovoru

Pre odmietnutie hovoru dlho podržte tlačidlo Volanie.

Nabíjanie

Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite. Počas nabíjania svieti kontrolka nabíjania na červeno. Keď je zariadenie nabité, kontrolka zhasne.

POZOR!

- Výrobok nerozoberajte, prosím!
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov!
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí!
- Kábel slúži na nabíjanie. Nepoužívajte ho na iné účely!
- V záujme ochrany sluchu a predĺženia životnosti reproduktorov sa neodporúča dlhodobo udržiavať maximálnu hlasitosť!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Batéria	1200 mAh
Výkon reproduktora	5 W
Frekvencia	100 Hz – 20 kHz
Doba počúvania hudby	7–8 hodín (70% hlasitosť)
Vstupné napájanie	DC 5 V/500 mA
Čas nabíjania	3 hodiny
Nabíjací port	Type-C

NAKLADANIE S ODPADMI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

Navodila za uporabo

*d*yras

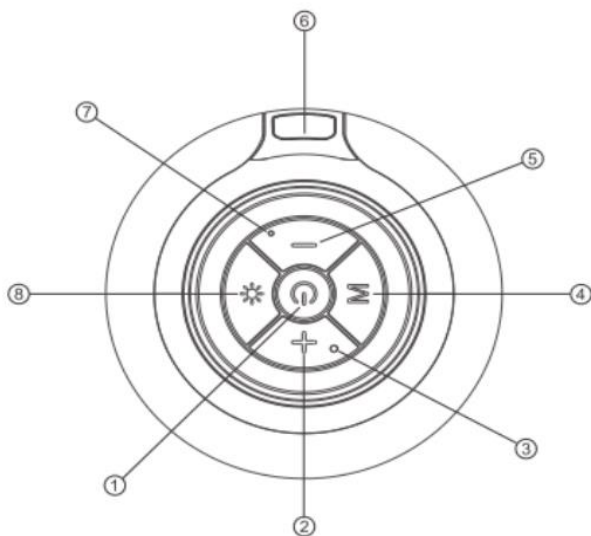
Zvočnik

Model: SP-S65B



Pred uporabo preberite navodila!

DELI IZDELKA



1. Vklop/izklop/predvajanje/zaustavitev/klic
2. Glasnost +/Naslednja skladba
3. Svetlobni indikator
4. Odklop brezžične povezave
5. Glasnost –/Prejšnja skladba
6. Vhod za polnjenje/kartica TF
7. Mikrofon
8. Gumb za osvetlitev

UPORABA NAPRAVE

Vklop, seznanjanje

Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop, da vklopite ali izklopite zvočnik.

Seznanjanje

Vklopite napravo, indikator utripa modro. Poiščite zvočnik v telefonu in ga nato povežite. Ko modri indikator preneha utripati, je bilo seznanjanje uspešno.

Predvajanje glasbe

- Predvajanje/premor: Kratko pritisnite gumb za predvajanje.
- Prejšnja pesem: pritisnite in držite gumb Glasnost – /Prejšnji gumb.
- Naslednja pesem: pritisnite in držite gumb za glasnost +/Naslednji gumb.
- Glasnost + ali –: Kratko pritisnite gumb za glasnost + ali –, da izberete željeno glasnost.

Sprejemanje dohodnega klica

Kratko pritisnite gumb za klicanje, da se odzovete na dohodne klice ali končate klic.

Zavrnitev dohodnega klica

Pritisnite in držite gumb za klicanje, da zavrnete dohodni klic.

Polnjenje

Pred prvo uporabo izdelek popolnoma napolnite. Med polnjenjem vedno sveti rdeča luč indikatorja polnjenja, ko je baterija popolnoma napolnjena, pa indikator polnjenja ugasne.

POZOR

- Izdelka ne razstavljajte!
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote!
- Izdelka ne postavljajte v bližino vode, v vodo ali na mokro mesto!
- Hranite stran od otrok!
- Kabel je namenjen polnjenju. Ne uporabljajte za druge namene!
- Za zaščito sluha in podaljšanje življenjske dobe zvočnika ni priporočljivo, da bi bila glasnost dalj časa največja!

TEHNIČNI PODATKI

Baterija	1200 mAh
Nazivna moč	5 W
Frekvenca	100 Hz–20 kHz
Čas za igro	7-8 ur (70-odstotna glasnost)
Vhodna napetost/tok	DC 5 V/1 A
Čas polnjenja	3 ure
Vrata za polnjenje	Type-C

RAVNANJE Z ODPADKI

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte, s čimer podprete trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Znak označuje, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



www.dyras.eu

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn,

fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcija, korištenje ili daljnje širenje akejkol'vek časti sadržaja (vrátane loga, dizajnu, fotografij, tekstu, farenbej shémy, rozvrhnutia atď.) na akýkol'vek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.